



Accessing NYC'S Administrative Law Court

Presented By

**FELIX ORTIZ, ASSISTANT SPEAKER OF THE NY STATE ASSEMBLY
FIDEL F. DEL VALLE, COMMISSIONER OF NYC OFFICE OF
ADMINISTRATIVE TRIALS AND HEARINGS WITH
THE CHINESE AMERICAN PLANNING COUNCIL**

MONDAY OCTOBER 17, 2016

5:30pm - 7:30pm

**Sunset Park Recreational Center,
4200 7th Avenue, Brooklyn NY 11232**

Located Between 43rd Street & 7th Avenue

THIS EVENT IS PART OF OATH'S ACCES PROGRAM & WILL COVER THESE TOPICS:

- What is OATH?
- What to do when you get a summons
- How to contest a summons
- Convenient Hearing Options
- How to appeal a decision after an OATH Hearing
- Interpretation Services at OATH Hearings

***THE ADMINISTRATIVE LAW COURT'S COMMUNITY EDUCATION SERVICES (ACCES)
PROGRAM SEEKS TO CONNECT RESIDENTS AND BUSINESSES WITH INFORMATION FROM OATH, THE
CITY COURT RESPONSIBLE FOR HEARINGS ON CITY-ISSUED SUMMONSES AND NOTICES OF VIOLATION.***



访问纽约市 行政法庭

承办人

**FELIX ORTIZ, NY STATE ASSEMBLY (纽约州众议院) 副议长
FIDEL F. DEL VALLE, NYC OFFICE OF ADMINISTRATIVE TRIALS
AND HEARINGS (纽约市行政审理和听证办公室) 理事及
CHINESE AMERICAN PLANNING COUNCIL (华人策划协会)**

**2016 年 10 月 17 日, 星期一
下午 5:30 - 7:30**

**Sunset Park Recreational Center,
4200 7th Avenue, Brooklyn NY 11232**

位于 43rd Street 和 7th Avenue

该活动是 OATH 下 ACCES 计划的一部分, 涉及的内容包括:

- 什么是 OATH?
- 当您收到传唤应该如何处理
- 如何对传唤提出质疑
- 便捷听证选项
- 如何在 OATH 听证会后提出上诉
- OATH 听证会口译服务

ADMINISTRATIVE LAW COURT'S COMMUNITY EDUCATION SERVICES (行政法庭社区教育 (ACCES))
该计划力求将 OATH 的信息与居民及商业活动联系在一起, 纽约市法庭负责听讯市级传唤及违法通知。